

September 14, 2017 - Episode Introduction

Italian	English Translation
Benvenuti al nostro programma settimanale	Welcome to our weekly program
ascoltatori	listeners
Bentornata!	Welcome back
lasciata dall'uragano Irma	left by hurricane Irma
la campagna di pulizia etnica	the ethnic cleansing campaign
che sta avendo luogo	that is taking place
trasmissione	show
pareggio	draw
la squadra	the team
più vicina	closer
Coppa del Mondo	World Cup
la prima volta	the first time
appassionati di calcio	soccer fans

con ansia	eagerly
Senza dubbio!	Undoubtedly!
argomento	topic
Purtroppo	Sadly
pronomi in forma di complemento oggetto	object pronouns
Essere una pacchia	To be a pacchia
il sipario	the curtain

L'uragano Irma provoca la morte di decine di persone negli Stati Uniti e nei Caraibi

Italian	English Translation
morte	death
e nei Caraibi	and the Caribbean
nel fine settimana	over the weekend
provocando la morte di almeno 61 persone	killing at least 61 people
migliaia	thousands
La tempesta	The storm
Il danno	The damage

piogge	rains
venti	winds
circa sei abitazioni su dieci	around six in 10 homes
sono state allagate	were flooded
tra cui	including
re	king
il ministro degli Esteri britannico	British Foreign Minister
si sono recati nei Caraibi all'inizio di questa settimana	went to the Caribbean earlier this week
la punta meridionale	the southern tip
dolore	grief
negazione	denial
qualcos'altro	something else
rabbia	anger
tristezza	sadness
Perché c'è voluta quasi una settimana	Why did it take almost a week
sensibile	sensitive
che sono state sollevate	that have been raised
un po' ingiuste	a bit unfair

il Regno Unito	the UK
una nave carica di	a ship loaded with
provviste di soccorso	relief supplies
beni di prima necessità	basics
cibo	food
acqua	water
ha colpito	hit
non capisco	I don't understand
so	I realize
imparare	to learn

**Campagna militare contro la minoranza rohingya in Myanmar:
l'esercito accusato di aver collocato mine antiuomo**

Italian	English Translation
contro	against
mine antiuomo	landmines
lungo il percorso	along the path
musulmani	Muslims
attualmente in fuga	currently fleeing

sulla costa occidentale del paese	on the country's Western coast
giunge	comes
ha vinto	won
il Premio Nobel per la Pace	the Nobel Peace Prize
una campagna di pulizia etnica	a ethnic cleansing campaign
hanno preso d'assalto	attacked
ha bruciato	burned
sebbene stessero cercando di fuggire	even though they were trying to escape
fonti	sources
lungo il confine	along the border
trattato	treaty
sta prendendo di mira	is targeting
un portavoce	a spokesman
indetta per la prossima settimana	scheduled for next week
sono fuggiti	have fled
fucilazione	shooting
sono stati gettati nel fiume e lasciati annegare	were thrown into the river to drown

Non merita di conservare	She does not deserve to keep
Purtroppo	Unfortunately
compiute prima dell'assegnazione del premio	taken before the prize is awarded
ho trovato	I found
discorso	speech
cinque anni fa	five years ago
sfollati	displaced people
persone senza tetto	homeless
senza speranza	hopeless
Alla luce di quanto sta succedendo ora	In light of what's happening now
ingiustificabile	inexcusable
dovrà rendere conto	she will have to be held accountable

L'intelligenza artificiale inferisce l'orientamento sessuale meglio degli esseri umani

Italian	English Translation
meglio degli esseri umani	better than humans
Secondo un articolo pubblicato sul settimanale	According to an article published on the weekly

che ne ritraggono il volto	depicting their face
un campione	a sample
raffiguranti volti maschili e femminili	depicting male and female faces
un sito web statunitense dedicato agli incontri romantici	US dating website
software di lettura facciale	face-reading software
tratti	features
hanno potuto indovinare	they were able to correctly guess
con un'accuratezza	with an accuracy
nel ventre materno	in the womb
Alcuni gruppi attivi nel campo della difesa dei diritti gay	Some gay rights groups
timore	concern
inquietante	disturbing
riesce ad indovinare	is able to correctly guess
o peggio	or worse
condivido la tua preoccupazione	I share your concern
una scelta	a choice
così come nasciamo con alcune caratteristiche facciali	just as we are born with some facial features

nella maggior parte dei paesi del mondo occidentale	in most Western countries
punibile con la morte	punishable by death
A mio parere	In my opinion
un gioco pericoloso	a dangerous game

La nazionale di calcio siriana si avvicina alle qualificazioni per la Coppa del Mondo

Italian	English Translation
La nazionale di calcio siriana	Syrian soccer team
la Coppa del Mondo	World Cup
ha ottenuto un pareggio con l'Iran	tied Iran
incontro	match
il che alimenta le speranze della squadra	which fuels the team's hopes
l'attaccante	the striker
ha segnato un goal	scored a goal
ottenendo un pareggio di 2-2	clinching a 2-2 draw
squadra	team
spareggio	playoff

si è affollata nelle piazze	crowded into public squares
per vedere la partita	to watch the match
agitando delle bandiere	waving flags
per raggiungere	to reach
dovrà quindi sconfiggere una squadra	will then need to defeat a team
dei Caraibi	of the Caribbean
posto	spot
Vedere i giocatori che correvano sul campo	To see the players rushing the field
per distogliere il pensiero dalla guerra	to stop thinking about the war
Io non posso fare a meno di chiedermi	I can't help but wonder
soprattutto quelli che non appoggiano	especially those who do not support
Secondo un giornalista sportivo siriano	According to a Syrian sportswriter
almeno 13 calciatori	at least 13 soccer players
dispersi o incarcerati nelle prigioni governative	either missing or in government detention
per dissimulare quello che sta realmente accadendo	to conceal what's really happening
e fingere	and pretend

anche se i siriani nutrono sentimenti contrastanti	even though Syrians have mixed feelings
faranno il tifo per la loro squadra	they will cheer for their team
Lo penso anch'io!	I think so, too!
avevano lasciato la squadra	had left the team
nel corso di un'intervista	during an interview

Grammar: The Imperative Mood and Object Pronouns

Italian	English Translation
sono in vena	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
spiagge italiane	Italian beaches
ambientale	environmental
danese	Danish
costiere	coastal
una gestione sostenibile	sustainable management
un marchio	a brand
un attestato	a certificate
acque di balneazione	bathing water

gli approdi turistici	tourist landings
adiacenti	adjacent
scarichi fognari	sewage waste
sventolare	wave
contesta	disputes
fare affidamento	rely
spontaneamente	spontaneously
valutazione	assessment
rassegna	review
mi sono recato	I have gone
annualmente	annually
i comprensori marini	the marine areas
stila	drafts
isole siciliane	Sicilian islands

Expressions: Essere una pacchia

Italian	English Translation
Essere una pacchia	To be a pacchia
valli	valleys

si diramano	branch off
paesaggisti	landscape painters
ritrattisti	portrait painters
soprannominata	nicknamed
rinomata	renowned
il mestiere	the profession
estremamente umile	extremely humble
poco retribuito	poorly paid
lo spazzacamino	the chimney sweep
stare molto a cuore	Idiomatic Expression. See expressions catalog for more information
legata	tied
raduno	meeting
una manifestazione	an event
singolare	unique
Un avvenimento	An event
centinaia	hundreds
esagerando	exaggerating
Giappone	Japan

vestiti d'epoca	period costumes
sfilate	processions
rievocazioni storiche	historical re-enactments
camini	chimneys
attrezzi	tools
degustazioni	tastings
accorrono	rush
culla	cradle
antichissimo	very ancient
ottocento	the nineteenth century
magri	thin
agevolmente	effortlessly
le canne fumarie	flues
mantenerli snelli	keep them thin
sfruttamento minorile	child exploitation
guadagnarsi da vivere	earn a living
se confrontiamo	if we compare
fuliggine	soot
saltella	bounces

una locuzione	an expression
fortunata	lucky
piacevole	pleasant
comodità e benessere	comfort and well-being
contraddistingue	marks
mancano	are lacking
preoccupazioni	worries
spensierate	carefree
angosce	anguish
ingordigia	greed
dapprima	initially
i pascoli	the pastures
settentrionale	Northern
le mascelle	the jaws
letterale	literal
questo insieme di parole	this set of words
inesistente	inexistant

Quiz - Part I

Italian	English Translation
Cameriere	Waiter
zucca	squash
pentola	pot
pentola	pot
i soldi	the money
Lascia stare tuo fratello	Leave your brother alone
firmati	signed
se ti fa male la schiena	if your back hurts
Metti in ordine la tua camera	Tidy your room
prima che torni a casa tua mamma	before your mom comes home

Quiz - Part II

Italian	English Translation
i compiti	homework
prima che arrivi l'estate	before summer comes
quando finisci di leggerlo	when you're done reading it
pezzettini	little pieces

tagliare	to cut
parete	wall
il quadro	the painting
senza avvertire	without warning